

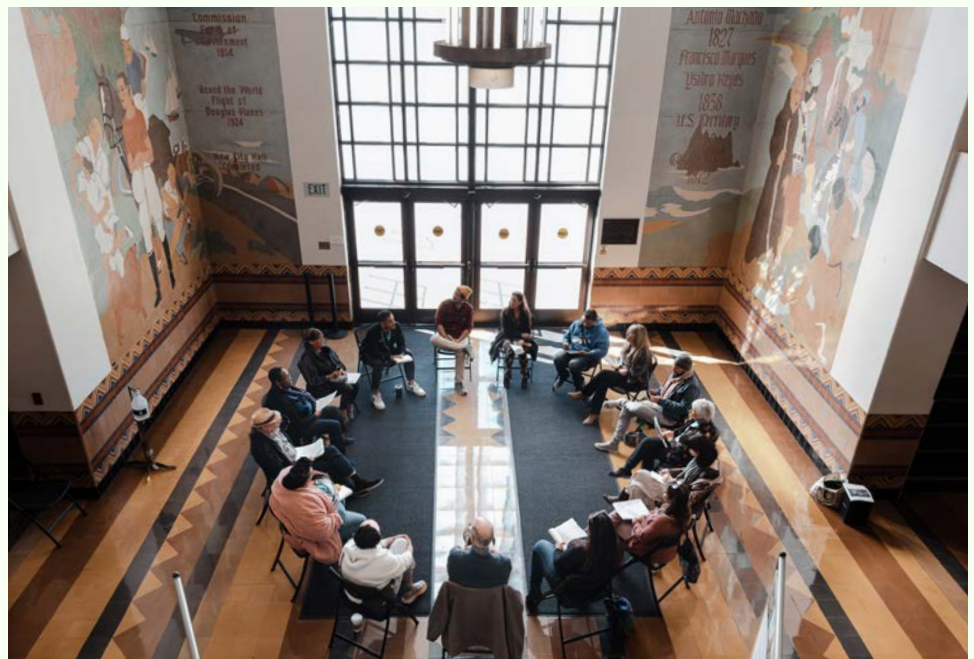
Resumen ejecutivo

Reencuadrar: Informe de la Fase I del Mural del Municipio de la Ciudad

La iniciativa Reconocer + Reencuadrar Juntos (Reencuadrar) de la ciudad de Santa Mónica centra las voces de la comunidad con el objetivo de crear una Santa Mónica más justa y equitativa. A través de un proceso deliberativo y colaborativo, cada proyecto de Reencuadrar comienza con miembros de la comunidad que han sido históricamente excluidos del discurso sobre la representación en los espacios cívicos, especialmente las comunidades de color. Reencuadrar utiliza una combinación de arte, narración y profundo compromiso comunitario, y da como resultado la producción de proyectos de arte público y memoria cívica.

Este informe es la culminación de la Fase I de **Reencuadrar: Mural del Municipio**, que resume el proceso de participación de la comunidad y las recomendaciones posteriores de la comunidad.

Antecedentes



El Círculo de Trabajo se reúne en el vestíbulo del histórico Municipio de Santa Mónica, foto por Kenneth Lopez, Meztlí Projects, 2023

Reencuadrar: El proyecto de Mural del Municipio surgió de la protesta y los debates en torno al mural de Stanton MacDonald-Wright en el vestíbulo del Municipio histórico de Santa Mónica titulado Historia de Santa Mónica y el distrito de la bahía. El mural ha sido durante mucho tiempo un punto de controversia, pero en 2015 un esfuerzo renovado suscitó críticas públicas por su representación de los Pueblos Originarios y los colonos y su retrato de la Santa Mónica de los años 30 como un centro de ocio acomodado, totalmente blanco y predominantemente masculino.

Inicio del Proceso

La ciudad de Santa Mónica comenzó a trabajar para abordar las preocupaciones de larga data en torno al mural de la era WPA en el vestíbulo del Municipio Histórico con la dirección de la Comisión de Artes en 2018. Esta dirección informó la planificación inicial del proyecto e incluyó un plan de 5 puntos de trabajo del comité, programación y fondos de nuevos encargos de obras de arte para abordar el mural. Estos fueron:

1. Formar un Subcomité de Murales. El Subcomité informará y guiará el proceso de planificación gestionado por el personal de la ciudad (formado en noviembre de 2018).
2. Emitir una convocatoria del Banco de Arte solicitando específicamente obras de arte que respondan a la historia indígena o a otras historias de Santa Mónica a menudo pasadas por alto (lo que dio lugar a la exposición Lives that Bind (Vidas que unen) en el Municipio Este).
3. Coordinar una serie de mesas redondas que organicen diálogos públicos abiertos con expertos de diversas perspectivas, incluidos los pueblos indígenas, la historia y el arte (ejecutado por Meztli Projects como parte de la Fase I).
4. Encargar una obra de arte participativa temporal en el Municipio para recoger las voces de la comunidad (evolucionó hasta convertirse en el plan de la Fase I de Meztli Projects, la exhibición en el vestíbulo y la actividad de sugerencias).
5. Basándose en el compromiso comunitario y en la serie de paneles, encargue un panel educativo permanente u otra interpretación artística en el Municipio para recontextualizar el mural de Macdonald-Wright (parte de las recomendaciones incluidas en este informe de Meztli Projects surgidas del proceso de compromiso comunitario de la Fase I).

Dirección del Consejo Municipal

En medio del trabajo de recontextualización de la Comisión de las Artes, el personal del Departamento de Obras Públicas recibió instrucciones adicionales del Consejo Municipal en mayo de 2021 para instalar un entelado temporal que cubriera el mural antes de su regreso al Municipio para celebrar reuniones públicas en persona.

Simultáneamente, se ordenó a la Comisión de las Artes y a Asuntos Culturales que iniciaran un proceso de compromiso y educación de la comunidad en torno a las representaciones representadas en el mural, así como que “contrataran a un artista para recontextualizar el mural con obras de arte que no encubrieran nuestro pasado, sino que celebraran la historia diversa de la gente de Santa Mónica, su cultura y su compromiso renovado de reconocer el movimiento por la equidad, la justicia y el respeto para todos”.

El Comité Ad Hoc del Mural fue nombrado por el Consejo el 28 de septiembre de 2021 para que sirviera de enlace con las Comisiones de Hitos y de las Artes y ayudara a guiar el proceso de recontextualización del mural. Tras el proceso comunitario e informado por las aportaciones de la comunidad, se encargó al Comité ad hoc que volviera al pleno del Consejo Municipal con una serie de recomendaciones para su consideración (este informe). Las recomendaciones adoptadas servirían entonces de base a una solicitud de propuestas para

contratar a un artista o equipo de artistas para producir e instalar la(s) recontextualización(es) artística(s). Esta fase fue supervisada por la Comisión de las Artes en virtud de su autoridad como custodios de la colección de arte público de la ciudad.

En febrero de 2022, el Consejo dio instrucciones al personal para que dejara de instalar un entelado temporal sobre el mural de Stanton Macdonald-Wright en el vestíbulo y, en su lugar, ordenó al personal “poner en marcha un proceso que involucre y eduque a la comunidad y dé como resultado la adición de obras de arte dentro del vestíbulo para crear un relato más inclusivo y completo de la historia de la ciudad y su visión de futuro” y ordenó al personal “explorar la creación de una exposición temporal en el vestíbulo en torno a los temas que se explorarán durante el proceso más amplio de educación y compromiso de la comunidad”.

Asuntos Culturales contrató a los consultores Meztli Projects en 2022 para diseñar la Fase I del proyecto del mural del Municipio con el fin de involucrar a los miembros de la comunidad de Santa Mónica en conversaciones tanto generales sobre la representación y la pertenencia como sobre las cuestiones específicas que se plantean en el mural del vestíbulo.

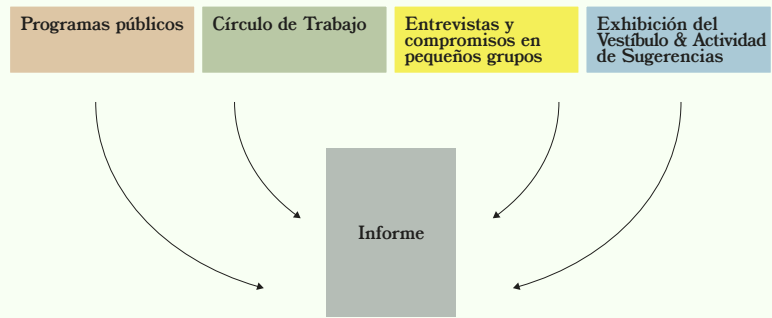
Método

El equipo de facilitación de Meztli Projects está compuesto por cuatro artistas, comisarios e investigadores: Joel García, Robin García, Susannah Laramée Kidd y Rosten Woo. Meztli Projects fue seleccionada por la Ciudad por su novedoso enfoque y experiencia en arte público, investigación cualitativa, experiencia de trabajo con comunidades indígenas, estrategias expansivas de compromiso comunitario y, lo que es más importante, por su profunda implicación en las conversaciones emergentes en torno a auténticos y nuevos enfoques de la memoria pública y la conmemoración a nivel local, regional y nacional.

El enfoque del trabajo de Meztli Projects:

- Un **“Círculo de Trabajo”** grupo de enfoque compuesto por 13 personas con fuertes vínculos con partes muy diferentes de Santa Mónica que se comprometieron a asistir a programas públicos así como a reunirse como cohorte para actuar como órgano asesor y grupo de reflexión durante seis meses. Al final de este proceso, el Círculo de Trabajo debatió las acciones que podrían emprenderse en respuesta al mural. Sus debates informaron las recomendaciones de este informe.
- Una serie de **Programas públicos** sobre temas relevantes que incluyen un recorrido en autobús por lugares de memoria; mesas redondas virtuales y presenciales sobre arte, memoria cívica e historias alternativas de Santa Mónica; un recorrido virtual por recursos educativos relevantes, un taller de escucha reflexiva y la proyección del documental Destructor de ciudades (Town Destroyer). Además, crearon una programación a través de la perspectiva de los Pueblos Originarios como punto de partida para abordar cuestiones de equidad e inclusión.
- **La creación e instalación de expositores en el vestíbulo del Municipio Histórico** que explicaran el proyecto y presentaran las novedades a los visitantes del Municipio.
- Una **Actividad de sugerencias** para sondear a los miembros del público sobre sus percepciones del mural y suscitar ideas para nuevas obras de arte público.
- **Entrevistas y compromisos en pequeños grupos** con un amplio espectro de personas interesadas en la conversación sobre los murales o que han expresado opiniones al respecto, expertos en la materia y expertos locales

en contenidos. Meztli Projects también visitó las reuniones comunitarias existentes y mantuvo conversaciones individuales con los grupos destinatarios.



A lo largo de seis meses, el equipo produjo más de 8 programas públicos, realizó 15 entrevistas con las principales partes interesadas, encuestó a más de 300 personas en todo Santa Mónica y convocó un Círculo de Trabajo formado por 13 personas vinculadas a distintas comunidades y con diversas perspectivas sobre la historia y el arte público de Santa Mónica. El Círculo de Trabajo se comprometió en un proceso continuo de grupo profundo para aprender juntos y, en última instancia, desarrollar y priorizar las recomendaciones.

El Círculo de Trabajo se reunió un total de 13 veces como grupo: 4 de ellas en persona y el resto a través de Zoom. Los miembros del Círculo de Trabajo también asistieron a los programas públicos cuando les fue posible. Las reuniones se facilitaron para crear un entorno que permitiera que creciera la confianza, asegurarse de que todos los miembros sintieran que tenían espacio para hablar y crear un espacio “valiente” en el que los miembros hicieran preguntas difíciles y aportaran su auténtica perspectiva. Meztli Projects dio prioridad a los debates en pequeños grupos, así como a un formato de “círculo” destinado a garantizar que todos tuvieran las mismas oportunidades de hablar.

Los programas públicos exploraron temas como la indigenidad, la historia del arte, los proyectos innovadores de memoria cívica, los lugares locales de memoria, los archivos alternativos y los proyectos de historia pública con sede en Santa Mónica, la escucha reflexiva y la curación a través de la historia, y las controversias relacionadas con el arte público y la historia. En cada uno de estos actos, Meztli Projects encontró un público totalmente comprometido con el tema y a menudo deseoso de expresar sus opiniones sobre el mural. Meztli Projects se centró en ampliar la conversación para abarcar un panorama más amplio de cuestiones y preocupaciones en torno a la inclusión, la reparación, la memoria cívica y el espacio público.

Meztli Projects también llevó a cabo una amplia investigación utilizando materiales de archivo y entrevistas con expertos en contenidos. Los resultados de cada uno de estos tipos de compromiso pueden consultarse en el siguiente informe.

Sobre el Mural



Detalles del mural “Historia de Santa Mónica y el Distrito de la Bahía” de Stanton Macdonald-Wright, 1939. Panel suroeste mostrado a la izquierda, el panel noroeste se muestra a la derecha; fotos por Kenneth Lopez, Meztlí Projects, 2023

Historia de Santa Mónica y del distrito de la bahía es un mural de “petracromo” (similar al terrazo) instalado en las paredes interiores del vestíbulo del edificio del Municipio de Santa Mónica, diseñado por Stanton Macdonald-Wright, un artista estadounidense que pasó sus primeros años en Santa Mónica. El mural fue encargado a través del Proyecto Federal de Arte de la Administración para el Progreso de las Obras (WPA). Macdonald-Wright también actuó como administrador de la división del proyecto WPA en el sur de California, supervisando a otros numerosos artistas y sus proyectos. El mural de Macdonald-Wright se terminó en 1939 junto con el propio edificio. La ciudad de Santa Mónica es propietaria del mural y forma parte de la colección de arte público de la ciudad. El Municipio de Santa Mónica fue declarado monumento histórico en 1979 y el mural fue mencionado en la designación. En 2011, el exterior del Municipio recibió una designación suplementaria de monumento histórico.

Parece que Macdonald-Wright no tuvo ninguna orientación o supervisión externa sobre el contenido, teniendo en cuenta la ausencia total de materiales de archivo relacionados con el mural. Normalmente, se pide a los artistas murales que presenten dibujos y bocetos antes de permitirles realizar e instalar proyectos públicos. El mural del Municipio casi no tiene rastro en papel, lo que sugiere que Macdonald-Wright, al ser a la vez artista y comisario, no presentó ningún concepto, descripción escrita, dibujo o plano a ningún organismo de supervisión.

Macdonald-Wright sí habló explícitamente del mural en una entrevista sobre los objetos, lugares y figuras del lado suroeste: Rogers Field, carreras de automóviles en San Vicente o Wilshire Blvd, el edificio Douglas, Harry M. Gorham, los tenistas May Sutton y Tom Bundy, Will Rogers y su campo de polo, así como el propio perro del artista.

No hay descripciones registradas de quién o qué pretendía representar Macdonald-Wright en el lado noroeste del mural. Sólo podemos especular sobre quién o qué está representado, al margen del título general del mural: *Historia de Santa Mónica y del distrito de la Bahía*.



Detalle del mural,
Foto por Kenneth Lopez,
Meztli Projects, 2023

La mayoría está de acuerdo en que el panel noroeste incluye representaciones de un monje franciscano (muy probablemente el padre Serra); un hombre con casco (posiblemente Gaspar de Portola); una figura a caballo (que podría representar el periodo español o una prolongación de la expedición de Portola); unas cascadas (quizás los manantiales de Kuruvungna); y las dos figuras de la parte inferior derecha, que se supone que son indígenas.

El mayor punto de controversia interpretativa es si la escena general presentada es censurable. A lo largo de este proceso, Meztli Projects se encontró con tres tipos principales de objeciones y tres defensas principales con respecto a la representación de los Pueblos Originarios.

Objeciones

1. Las figuras muestran deferencia/sumisión hacia los conquistadores. Esta representación es traumática para las supervivientes de la violencia generacional porque representa un momento triunfal de sometimiento.
2. Las figuras muestran colaboración y buena voluntad hacia sus futuros opresores. Esta representación es traumática no sólo porque borra una historia de extrema violencia y crueldad sino porque sugiere que los nativos la acogieron con satisfacción.
3. Por lo general, se las muestra como inferiores a las demás figuras blancas/españolas y, tanto si se las venera como si se las vilipendia, no se las retrata como verdaderos seres humanos ni al mismo nivel que a los demás.

Defensas

1. Las figuras se muestran de un modo que honra a los nativos (porque se relacionan con la tierra, parecen fuertes o su postura puede hacer referencia a figuras de Asia oriental como los bodhisattvas).
2. Las figuras son útiles porque reconocen que la gente vivía aquí antes de la invasión europea.
3. Las figuras son neutras y sólo están en las posiciones más altas/bajas en las que están porque así se consigue una composición dinámica. Las figuras pueden o no estar interactuando.

Estas interpretaciones no pueden resolverse definitivamente. Mientras que algunos espectadores no se sienten ofendidos al ver estas imágenes, es indiscutible que muchos otros espectadores sí lo están y se sienten muy perjudicados por ellas.

Resumen de los Comentarios

Mediante una actividad de sugerencias y comentarios públicos, Meztli Projects hizo que la gente se comprometiera directamente con las imágenes del mural para comprender no sólo cómo interpretaban las imágenes, sino también sus respuestas emocionales y sus vínculos con el mural. Recogieron las respuestas a la actividad de comentarios y sugerencias desde el 6 de febrero de 2023 hasta el 10 de mayo de 2023 y recibieron 337 respuestas a la actividad de comentarios y sugerencias.

Las imágenes del mural son ofensivas, perturbadoras o excluyentes. La mayoría de los encuestados consideró que uno o ambos paneles murales eran ofensivos, perturbadores o excluyentes. En general, estos encuestados consideraron que el mural representaba las jerarquías inherentes al colonialismo de los colonos y a la supremacía blanca. En los paneles del noroeste, observaron la posición inferior de las figuras nativas y la diferencia de detalle en las expresiones faciales y la vestimenta entre las figuras europeas y las nativas. Reaccionaron ante el hecho de que las figuras colonizadoras se muestren de cara al espectador en posición activa (a mitad de camino). Muchas personas interpretaron las imágenes como una representación de las figuras nativas en una posición servil y señalaron que aparecen sin rostro o de espaldas al espectador.

En respuesta a los paneles del suroeste, los encuestados señalaron abrumadoramente el hecho de que todas las figuras representadas son blancas y parecen ser de clase alta. Muchos señalaron que sólo hay una mujer representada en ambos paneles, y que tampoco tiene detalles faciales. Los niños tampoco se sentían adecuadamente representados. Muchos encuestados consideraron que este panel de “recreación” era la imagen más problemática por su representación del elitismo blanco. Especialmente emparejado con el panel noroeste y como representación de la “Santa Mónica de los años 30/actual”, parece sugerir un borrado tanto de los indígenas como de cualquier persona no blanca en una Santa Mónica contemporánea.

Las imágenes de los murales son bellas o valiosas, pero también contienen aspectos problemáticos que deben abordarse. Otro grupo de encuestados, más reducido, apreció el mural por su importancia artística o histórica, pero también reconoció que las imágenes tienen defectos importantes que requieren una respuesta. A muchos de estos encuestados les parecieron bellas las imágenes, en particular el paisaje natural representado y la forma en que las imágenes coordinan con el trabajo de azulejos y otros elementos arquitectónicos del vestíbulo del Municipio. Estos encuestados a menudo valoraban la conservación histórica y algunos conocían los orígenes del New Deal de la obra de arte o de otras piezas del artista. Sin embargo, las preocupaciones expresadas por estos encuestados reflejaban las del grupo más amplio de encuestados que consideraban que las imágenes carecían especialmente de representación nativa y echaban en falta a grandes grupos de habitantes de Santa Mónica.

Las imágenes de los murales son hermosas y no tienen nada de malo. Un grupo de encuestados de tamaño más o menos similar opinó que el mural es perfecto y que no hay que hacer nada para solucionarlo. Muchos de estos encuestados proporcionaron menos detalles en sus respuestas, pero en su mayoría tienen interpretaciones positivas o neutrales de lo que se representa en ambos paneles. Unos pocos tienen interpretaciones negativas pero creen firmemente que las imágenes siguen siendo bellas o valiosas por su significado histórico. Este grupo podría tener algunas sugerencias menores sobre lo que falta o cómo se podrían mejorar las imágenes, pero estas sugerencias, si las tienen, entran en el terreno de las “objeciones”. No se sienten ofendidos por el mural. Muy al contrario, en general, la obra de arte hace que estos encuestados se sientan felices u orgullosos, y algunos tienen un apego muy fuerte al mural.

Las imágenes del mural son neutras o negativas, pero como artefactos históricos, tienen poca relación con el presente. Otro grupo de encuestados de tamaño similar se mostró algo indiferente ante las obras de arte. Algunos de ellos interpretaron que las imágenes tenían elementos negativos o excluyentes, pero no se mostraron especialmente preocupados por ellas. Como las imágenes históricas se crearon en el pasado, algunos consideraron que estas imágenes son irrelevantes o tienen poca importancia para la actualidad. Algunos consideraron que, al tratarse de imágenes históricas, no pueden o no deben cambiarse.

La discusión sobre el mural es una distracción de otros problemas apremiantes de Santa Mónica. Un pequeño número de encuestados consideró que el proceso de compromiso en torno al mural fue una pérdida de tiempo y recursos. Habrían preferido que Santa Mónica empleara esos recursos en abordar las preocupaciones por la calidad de vida y las presiones del desarrollo. Algunos de estos encuestados también expresaron su gran apego al mural. Otros se mostraron más indiferentes o consideraron que el mural no tenía ninguna relación con el presente.

Valores Compartidos

Aunque ningún grupo de personas tan diversas estará nunca de acuerdo en todo, hubo un acuerdo sustancial sobre los valores entre los miembros del Círculo de Trabajo y los siguientes valores ayudaron a impulsar el debate sobre las recomendaciones de este informe.

Los miembros del Círculo de Trabajo fueron unánimes en su creencia de que Santa Mónica debería:

- Centrar a los Pueblos Originarios de Santa Mónica en la respuesta de la ciudad al mural.
- Hacer algo concreto, no sólo palabras.

Casi unánimemente, el grupo consideró que era importante:

- Centrar a la clase trabajadora y a otras personas de color en la respuesta de la ciudad al mural
- Asegurarse de que todos los que visiten el vestíbulo histórico del Municipio se sientan bienvenidos/como si pertenecieran a él.
- Asegurarse de que los visitantes del Municipio sepan que la ciudad entiende los problemas que la gente tiene con el mural.
- Asegurarse de que los visitantes del Municipio sepan que la ciudad condena la visión del mundo de supremacía blanca representada en el mural.

Y más de tres cuartas partes del grupo consideraron que era importante:

- Abordar las consecuencias materiales del colonialismo y ofrecer consideraciones, incluidas las financieras, a los Pueblos Originarios de Santa Mónica.
- Proteger a los futuros visitantes del Municipio del perjuicio de ver imágenes denigrantes.
- Crear nuevas oportunidades para los artistas.
- Que la respuesta de la Ciudad se ocupe de otras cosas además del mural.
- Generar un debate y un compromiso públicos significativos en torno al mural.

Nota Sobre las Acciones Para Quitar o Cubrir el Mural

El daño que ha causado este mural es importante y considerable, y eliminarlo o cubrirlo evitaría que este daño continuara. Sin embargo, la eliminación o el recubrimiento no solucionan el daño que ya se ha hecho. Por lo tanto, la atención inmediata y urgente debe centrarse en acciones que avancen hacia la reparación de las comunidades perjudicadas, como las que hemos expuesto en estas recomendaciones.

Nuestras discusiones en el Círculo de Trabajo apoyaron esta dirección, aunque a algunos en el Círculo de Trabajo todavía les gustaría que se removiera el mural. Varios miembros del Círculo de Trabajo reflexionaron al final del proceso que creían, sabiendo más sobre las historias representadas en el mural y la historia del mural, que simplemente retirar el mural sería dejar que la Ciudad “se librara” por avalar tácitamente las imágenes al dejar que permanecieran sin abordar durante tanto tiempo. Esta fue una preocupación de la que se hicieron eco algunos a lo largo de nuestro proceso de compromiso, incluidos empleados de la ciudad de Santa Mónica, encuestados en las actividades de comentarios y entrevistados.

Del mismo modo que el Municipio dio marcha atrás en su decisión de cubrir el mural para que fuera visible durante el proceso de compromiso público, seguir dejándolo levantado y al descubierto puede brindar más oportunidades de comprometerse y abordar el daño que ha causado el mural. Sin embargo, dejarlo ahí sí crea un riesgo continuo de daño continuado si no se toman otras medidas. Como resultado, los miembros del Círculo de Trabajo se mostraron totalmente de acuerdo en que la Ciudad NO debería “hacer nada” con el mural, ni debería venderlo o cubrirlo en este momento.

Además, los Pueblos Originarios de Santa Mónica se encuentran claramente entre los más afectados por esta obra de arte, pero el proceso para retirar y/o cubrir el mural no fue iniciado por ellos. Cuando los esfuerzos de defensa como estos no están arraigados en la comunidad que se enfrenta a los mayores impactos por cualquier cuestión (en este caso los Pueblos Originarios), se cargan con un trabajo emocional, cultural e intelectual no compensado que responde a la cuestión planteada dentro de un marco que los Pueblos Originarios no ayudaron a construir. No retirar el mural ofrece a los Pueblos Originarios la oportunidad de elevar estos temas desde su perspectiva para que los resultados y el futuro de sus reflexiones sean impulsados por ellos. Muchas de las recomendaciones de este informe se refieren a las acciones reparadoras que los miembros de la comunidad señalaron como de máxima importancia y que eran posibles manteniendo el mural en su lugar por el momento.

Por lo tanto, la Ciudad debería comprometerse claramente a ocuparse del mural, incluyendo las razones para dejarlo expuesto. Esto podría incluir asumir toda la responsabilidad del mural y hacer del vestíbulo un espacio para condenar pública y claramente las actitudes puestas de manifiesto por el mural.

Recomendaciones

Recomendación 1:

Encargar una nueva obra de arte en el vestíbulo del Municipio

Esto surgió como la mayor prioridad. El arte debe presentar la historia desde diferentes perspectivas y celebrar y replantear lo que tradicionalmente se presenta como “históricamente significativo”. El Municipio es un centro de poder, y la nueva obra debe equilibrar o corregir las exclusiones ejemplificadas en el mural existente. La nueva obra debe abordar también las exclusiones de los paneles del suroeste: personas morenas, de raza negra, asiático-americanos, trabajadores, personas sin empleo y pobres que había en Santa Mónica en 1939 y tratar temas relacionados con la presencia indígena en Santa Mónica. La nueva obra debe crear un entorno acogedor para los indígenas, la clase trabajadora y la gente de color.

Recomendación 2:

Encargar nuevos paneles interpretativos

La ciudad debería crear paneles interpretativos que condenen la colonización, la conversión religiosa forzosa, la supremacía blanca en general y la representación que hace el mural de los Pueblos Originarios en particular. Estos paneles deben ser escritos por una persona indígena y deben estar a una escala y en un lugar que sea imperdible para los espectadores del mural, idealmente instalados en estrecha proximidad visual y en consulta con los Pueblos Originarios.

Recomendación 3:

Garantizar que el arte público y el paisaje conmemorativo de Santa Mónica centren la equidad y la pertenencia

Reencuadrar: El proceso del mural del Municipio debería ser el comienzo de una serie de pasos dados por la ciudad de Santa Mónica para revisar las políticas y procesos que rigen las obras de arte público y la memoria cívica, incluidos los procesos para apoyar a los artistas emergentes y poco representados a la hora de recibir nuevos encargos. Como parte de ello, la ciudad debería realizar un estudio del arte público, los monumentos y los lugares de memoria cívica existentes en todo Santa Mónica, para poder identificar las brechas y las oportunidades. La ciudad también debería encargar nuevas obras de arte sobre el tema de la inclusión y que representen otros puntos de vista de la historia de Santa Mónica en un lugar que sea mucho más visible y significativo para el público.

MÁS ALLÁ DEL MURAL Y NUEVAS OBRAS DE ARTE

Hubo un altísimo nivel de acuerdo entre el Círculo de Trabajo en que la respuesta de la Ciudad no debía limitarse a acciones relacionadas con la esfera cultural o el vestíbulo del Municipio y que la Ciudad debía actuar para abordar materialmente las cuestiones relacionadas con las exclusiones que se ven en el mural. Centrarse en las perspectivas de los Pueblos Originarios y “hacer algo concreto” fueron valores muy valorados y coherentes con las siguientes recomendaciones. La aplicación de las siguientes recomendaciones requeriría colaboración y recursos y podría considerarse en el contexto del desarrollo de un Plan de Equidad para toda la ciudad.

[Recomendación 4:](#)

Crear materiales educativos adicionales sobre el mural

Muchos creen que el mural puede servir a un propósito educativo. Todos estuvieron de acuerdo en que se trataría de un reto profundo y no algo que debiera tomarse a la ligera. Muchos consideraron que el personal de la ciudad está mal equipado para realizar este trabajo y que necesitaría asociaciones sustanciales con otras instituciones para que tuviera sentido. Esta es una buena oportunidad para que Santa Mónica invierta en el desarrollo creativo y académico de las comunidades subrepresentadas.

[Recomendación 5:](#)

Ampliar la formación en DEI+ para el personal de la ciudad

La ciudad debe basarse en las medidas adoptadas desde su Declaración de Equidad Racial de 2020, que incluyen la formación de una Oficina de Equidad e Inclusión y la posterior puesta en marcha de un proceso de Plan de Equidad. Debería ampliar la formación en DEI para todo el personal de la ciudad. Para tener éxito, los esfuerzos futuros deben centrarse en estrategias de aplicación y herramientas para el personal, alejándose de una visión blanca del mundo y centrándose en las experiencias superpuestas, los espacios compartidos y la responsabilidad mutua de los pueblos subrepresentados.

[Recomendación 6:](#)

Adoptar una iniciativa de reconocimiento de tierras/ territorios en toda la ciudad

Los reconocimientos de tierras, aunque extremadamente importantes, pueden diluirse, ya que estos reconocimientos son el mínimo de los protocolos de los que se originan. Santa Mónica tiene la oportunidad de adoptar una iniciativa de reconocimiento de la tierra en toda la ciudad que incluya las prácticas procesables como un nuevo Consejo Asesor Indígena (IAC) para ayudar a asesorar a sus responsables en cuestiones similares a las planteadas a través de Reencuadrar.

[Recomendación 7](#)

Mejorar la representación en los comités de Santa Mónica

En el momento de redactar este informe no hay ningún Pueblo Originario que forme parte de la Comisión de las Artes o de la Comisión de Lugares Históricos, entre otros organismos. Algunos de los problemas planteados por el mural del Municipio podrían haberse mitigado si se hubiera incluido en este tipo de órganos de decisión a miembros de las comunidades excluidas o tergiversadas en el mural.

[Recomendación 8](#)

Facilitar la devolución de tierras en Santa Mónica

Santa Mónica tiene la oportunidad de desarrollar vías creativas para que las comunidades de los Pueblos Originarios practiquen la soberanía y la autodeterminación. Santa Mónica podría asociarse con los Pueblos Originarios para crear oportunidades para que sus miembros regresen a casa.

[Recomendación 9](#)

Facilitar las relaciones con Kuruvungna Springs

Aunque no se encontraban en Santa Mónica, los miembros del Círculo de Trabajo estaban totalmente de acuerdo en que la ciudad de Santa Mónica siguiera estableciendo relaciones con la Fundación Kuruvungna Springs y apoyando sus esfuerzos para que se les devolviera el terreno.

[Recomendación 9](#)

Facilitar las relaciones con Kuruvungna Springs

Aunque no se encontraban en Santa Mónica, los miembros del Círculo de Trabajo estaban totalmente de acuerdo en que la ciudad de Santa Mónica siguiera estableciendo relaciones con la Fundación Kuruvungna Springs y apoyando sus esfuerzos para que se les devolviera el terreno.

El mural y la controversia en torno a él han creado un raro y crítico foco de energía cívica. La clave es no desaprovechar el momento y dejar que perpetúe aún más la mala voluntad y la desconfianza, sino utilizarlo para avanzar hacia la equidad, la justicia y una Santa Mónica mejor. El mural ha proporcionado una oportunidad increíble para reencuadrar la conversación.

Créditos

Autores

Meztli Projects Equipo de facilitación: Joel Garcia, Robin Garcia, Susannah Laramee Kidd y Rosten Woo

Reencuadrar Miembros del Círculo de Trabajo

Tafari Alan, Brock Ramon Alvarado, Miguel Bravo, Lizette Hernandez, Bob Knight, Ruthann Lehrer, Kimberly Marshall, Mona Morales Recalde, Sharon Reyes, Emily Silver, Cathy Taylor, Paolo Velasco, y Zora Zajicek

Agradecimientos de la ciudad de Santa Mónica

Santa Monica Subcomité de Murales de la Comisión de Artes

Comisionados Francois Bar, Michael Baroff, Kathleen Benjamin (Enlace del Círculo de Trabajo), Janeen Jackson, Iao Katagiri y Deepa Subramanian

Santa Monica Subcomité de Murales de la Comisión de Monumentos Históricas

Comisionados Roger Genser (Working Circle liaison), Amy Green, y Dolores Sloan

Santa Monica Comité Ad Hoc del Mural del Ayuntamiento

Miembros del Consejo Christine Parra y Oscar de la Torre



Reencuadrar: Proyecto Mural del Ayuntamiento Fase I es un proyecto de la Ciudad de Santa Mónica.